

**Комитет по использованию
космического пространства
в мирных целях***Неотредактированная стенограмма***Юридический подкомитет**

Сорок седьмая сессия

776-е заседание

Понедельник, 7 апреля 2008 года, 15 час.

Вена

*Председатель: г-н Владимир Копал (Чешская Республика)**Заседание открывается в 15 час. 09 мин.***Утверждение пунктов 10, 11 повестки дня**

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Открываем 776-е заседание Юридического подкомитета Комитета по использованию космического пространства в мирных целях. Послушайте сегодняшний график. Продолжим, да и закроем, пожалуй, десятый пункт. Это вопросы по протоколу и конвенции. Продолжим затем одиннадцатый пункт – правовое строительство. И приступим к двенадцатому – общий обмен о национальном законодательстве по мирному использованию и исследованию космического пространства. Затем техническая лекция Соединенных Штатов под названием "Обзор американского космического права". Какие вопросы? Десятый пункт. Я рассчитываю, что мы его сегодня закроем. Это вопросы протокола и конвенции. На выступление никто не записывался. Паче чаяния, есть охотники выступить? Тогда будем считать, что мы на этом заканчиваем десятый пункт. Продолжаем одиннадцатый пункт – правовое строительство. В списке у нас Япония.

Г-н МИАЗАКИ (Япония) [*синхронный перевод с английского*]: От имени японской делегации я бы хотел выступить перед собранием с докладом о правовом строительстве как о космическом праве. Само собой разумеется, что обучение, правовая подготовка, правовое строительство – это основа космического права. Японский космос привлекает к учебной работе студентов из Азиатско-Тихоокеанского региона на основе мероприятий и

сочевников, организованных манфредовским судом по линии Института космического права. Соискателей мы отправили на международную аэронавтическую конференцию. В нашем регионе очень много желающих заниматься космическим правом, об этом свидетельствует и очень высокое участие на сочевнике. Эти мероприятия типа сочевника дают хорошую возможность слушателям приобщиться к космическому праву, поучаствовать в игровых ситуациях и понабраться практического опыта применения космического права. Японский космос и впредь будет расширять учебную часть. Надеемся, что наша помощь поспособствует популяризации космического права, повысит квалификацию слушателей и поднимет уровень космического права в целом. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: И вам спасибо за сообщение, особенно приветствуем активную позицию японского космоса, который привлекает слушателей из вашего региона к всевозможным сочевникам, другим конкурсным мероприятиям. Японский космос уже много лет поддерживает лауреатов на более высокие мероприятия. Я вижу, что Япония и впредь продолжит расширять учебную часть. Спасибо вам.

Кто еще будет выступать на эту тему? Тогда мы продолжим, и я надеюсь, закроем этот пункт завтра утром. А теперь приступим к двенадцатому пункту – общий обмен о национальном законодательстве по мирному использованию и исследованию космоса. Тут у меня уже целый список. Первым будет выступать представитель Украины.

В резолюции 50/27 от 6 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея одобрила рекомендацию Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о том, что начиная с его тридцать девятой сессии Комитет будет получать неотредактированные стенограммы вместо стенографических отчетов. Данная стенограмма содержит тексты выступлений на английском языке и синхронные переводы выступлений на других языках в таком виде, как они были расшифрованы с записей на магнитофонной ленте. Тексты стенограмм не редактировались, и в них не вносились изменения.

Поправки следует представлять только для оригинальных выступлений. Они должны быть включены в экземпляр стенограммы и направлены за подписью члена соответствующей делегации в течение одной недели со дня публикации стенограммы на имя начальника Службы конференционного управления, комната D0708, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене, P.O. Box 500, A-1400, Vienna, Austria. Поправки будут изданы в виде сборника исправлений.



Г-жа ЗУБАЧ (Украина): Спасибо, господин Председатель. От имени делегации Украины позвольте кратко рассказать вам о системе космического права Украины. Украина в числе первых двенадцать лет назад, а именно 15 ноября 1996 года, приняла специальный закон о космической деятельности, определившей общее начало осуществления космической деятельности на Украине и за ее пределами под юрисдикцией Украины. В настоящее время с учетом новых направлений космической деятельности, необходимости уточнения и развития некоторых правовых институтов космического правового регулирования, гармонизации национального законодательства с актами международного права готовится новая редакция указанного закона.

Отдельные аспекты космической деятельности являются предметом регулирования, а также иных законов Украины. При этом Конституция Украины (статья 92) содержит положение о том, что основные принципы освоения космического пространства определяются исключительно законами Украины. В соответствии с этим положения, связанные с регулированием космической деятельности, содержатся еще в приблизительно в десяти неспецифических законах Украины. Такими законами, в частности, урегулированы отношения собственности в космической сфере, роль государства в обеспечении организации и контроля соответствующей деятельности, организация и осуществление предпринимательства, налоговые, таможенные, всемирные, инновационные отношения, в особенности приватизация в сфере космической деятельности, условия распределения и охраны прав интеллектуальной собственности, а также распоряжения ими, и целый ряд других.

Все эти правовые нормы, невзирая на их разбросанность по разным законодательным актам, в совокупности составляют космическое законодательство Украины. Так, в соответствии с земельным кодексом Украины, земли космической системы принадлежат землям в государственной собственности, которые не могут передаваться в коммунальную или частную собственность. Законы о предпринимательстве ограничивают деятельность в космической сфере негосударственных субъектов хозяйствования. В частности установлено, что деятельность, связанная с разработкой, испытанием, производством и эксплуатацией ракет-носителей, в том числе с их космическими пусками с любой целью, может осуществляться только государственными предприятиями и организациями. Также исключительно государственными предприятиями и объединениями связи может

осуществляться деятельность, связанная с техническим обслуживанием и эксплуатацией первичных сетей, кроме местных сетей, и спутниковых систем телефонной связи в сетях связи общего пользования.

Роль государства в организации космической деятельности, контроле и надзоре за ее осуществлением всеми субъектами хозяйствования нашла свое отражение в институте лицензирования. Согласно закону Украины о лицензировании определенных видов хозяйственной деятельности, разработки, испытания, производство, эксплуатация ракет-носителей, космических аппаратов и их составляющих, наземной космической инфраструктуры и ее составляющих, оборудование, которое входит в состав космического сегмента спутниковых систем, отнесены к видам хозяйственной деятельности, подлежащим лицензированию. В соответствии с законом Украины о приоритетных направлениях инновационной деятельности в Украине, производство современной ракетно-космической техники признано на 2003–2013 года среднесрочным приоритетным направлением инновационной деятельности государственного уровня. Законодательство Украины содержит также ряд регулирующих положений по вопросам запрещения гражданско-правовых соглашений, предметом которых являются космические объекты, страхование, приватизация в указанной области и другие.

По вопросам космической деятельности в Украине также приняты 16 указов президента, около 70 постановлений и распоряжений кабинета министров Украины о подведомственном урегулировании стандартов и нормативов. На разных уровнях – межгосударственном, межправительственном, межведомственном – заключено около 100 международных договоров, соглашений, меморандумов, которые также являются частью космического законодательства Украины. Следует отметить, что в этом году мы уже подписали два соглашения, первое – 25 января этого года с Европейским космическим агентством и 31 марта этого года с Соединенными Штатами Америки в сфере сотрудничества в использовании и исследовании космического пространства в мирных целях. Также на этот год нами запланировано еще для подписания около 10 соглашений разного уровня.

Наша делегация с большим вниманием и интересом относится к информации других делегаций о национальном космическом законодательстве. Такой обмен мнениями мы полагаем правильным и полезным не только в познавательном плане, но и в

плане возможного распространения позитивного опыта, его использования в процессе построения либо совершенствования национальных космических правовых систем. Поэтому мы считаем целесообразным поставить этот пункт в повестке дня последующей сорок восьмой сессии Юридического подкомитета. Благодарю вас всех за внимание.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*говорит по-русски*]: Спасибо вам, уважаемый представитель Украины, за ваше заявление. Вы проинформировали наш подкомитет по законодательству вашей страны, начиная со специального закона о космической деятельности 1996 года. И вы нас проинформировали о том, что теперь готовится новая редакция указанного закона. После этого вы говорили о других законах Украины, в том числе о десяти неспецифических космических законах Украины. После этого вы обратили наше внимание на предпринимательскую деятельность в космической сфере негосударственных субъектов хозяйствования. Согласно закону Украины о лицензировании и определенных видах хозяйственной деятельности, вы нас тоже проинформировали об институте лицензирования в вашей стране. После этого вы тоже говорили по вопросам заключения гражданско-правовых соглашений, но в конце также было важно, что на разных уровнях ваша страна заключает контракты и заключает разные виды договоров с другими странами, в том числе совсем недавно с Соединенными Штатами Америки. Я думаю, что не надо повторять, что этот пункт повестки дня будет включен в следующую сессию нашего подкомитета, потому что мы будем обсуждать этот пункт в течение четырех лет – это пункт по рабочему плану. Спасибо вам еще раз.

[*синхронный перевод с английского*]: Кто еще хочет выступить? Канада.

Г-жа ДЖЭНСОН (Канада) [*синхронный перевод с английского/французского*]: Господин Председатель, канадская делегация очень рада возможности доложить вам о состоянии национального законодательства, регулирующего космическую деятельность. Канада, в отличие от других стран, например Соединенные Штаты или Австралия, не располагает комплексным, общим законом по космосу. Развитие права пошло по структурному пути, состоит из разрозненных законодательных актов и нормативных положений.

Начинается история космического права с закона о воздухоплавании 1954 года. Он регулирует правила полетов в гражданской авиации, как гражданской, так и транспортной. Главный

законодательный акт, регулирующий использование воздушного пространства, – это правило пролета над канадской территорией. Там содержатся нормы, регулирующие и запуск ракет. В частности отношение к космосу имеет статья 602/43, которая регулирует типы и порядок запуска ракет, а также пиротехники. Предусматривается, что такие запуски подлежат лицензированию и разрешительному порядку Министерства транспорта – при каждом таком запуске полагается иметь разрешение Министерства транспорта, которое удостоверяет безопасность воздушного мероприятия и отсутствие риска для окружающих.

Вторым законом, регулирующим аэрокосмическую деятельность, можно назвать акт о радиосвязи. Этот закон создает полномочия для Министерства промышленности по урегулированию всех вопросов радиосвязи на канадской территории, в том числе полномочия издавать подзаконные акты во исполнение международных обязательств Канады – выдавать лицензии на пользование частотами, а также географического покрытия. Закон распространяется не только на канадские, но и на другие воздушные суда под контролем наших граждан, резидентов или юридических лиц. Он по сути дела является важным инструментом Министерства индустрии покрывать все виды связи над канадской территорией, независимо от нахождения аппарата над землей.

1 мая 2000 года вступил в силу закон об исполнении международных обязательств по МКС. Это третий по счету закон, имеющий отношение к космосу, он ратифицирован парламентом Канады во исполнение межправительственного соглашения с участием Канады, включая Еврокосмос, Японию, Российскую Федерацию, США по строительству МКС. Смысл этого закона излагается в третьей статье – обеспечить обязательство Канады по международному соглашению. Для этих целей закон предусматривает особые полномочия для специально созданного управляющего совета, который занимается изданием нормативных актов, приказов и других инструктивных документов во исполнение этого соглашения. Он также занимается распространением действия канадского законодательства на помещение МКС. В случае, если канадские космонавты совершат правонарушение, они будут преследоваться по нормам канадского уголовного законодательства. Это касается и самого помещения космической станции, а также транспортных средств доставки. Распространяется на иностранных граждан, которые совершают правонарушения или подвергают опасности жизнь канадского гражданина на борту.

И наконец, действует акт о дистанционном зондировании, который был написан специально для решения сдачи вокруг эксплуатации государственных систем дистанционного зондирования. Этот акт дает широкие полномочия Министерству иностранных дел Канады для регулирования, эксплуатации систем дистанционного зондирования из Канады. Он запрещает фактические эксплуатирования системы дистанционного зондирования из Канады или канадскими гражданами за пределами Канады, за исключением полномочий по выдаче лицензии, которую выдает министр, обеспечивает минимальные условия, связанные с выдачей лицензии, которые издаются министром в соответствии с этим документом. Также уполномочивает министра ограничивать деятельность систем дистанционного зондирования или предоставление таких услуг, если есть основания полагать, что такая деятельность наносит ущерб интересам Канады. Он уполномочивает министра национальной обороны Канады прерывать или ограничивать эксплуатацию таких систем или предоставление услуг дистанционного зондирования, если есть основания полагать, что такая деятельность будет наносить ущерб обороноспособности Канады и для безопасности канадских вооруженных сил, и уполномочивает министра иностранных дел, Министерство национальной обороны, министра безопасности издавать указы, которые дают правительству Канады приоритетный доступ к данным дистанционного зондирования. Наконец, акт предоставляет полномочия правительству вырабатывать соответствующие правила назначать инспекторов для обеспечения соблюдения акта.

Наконец, в дополнение к предоставлению правовых рамок для канадской деятельности в космическом пространстве парламент Канады также предусмотрел создание космического агентства с задачей выполнения деятельности правительства Канады в космическом пространстве. Этот закон, введенный в силу в 1990 году, подвел различные подразделения, которые касаются космического пространства, в рамках различных департаментов правительства Канады вместе, для того чтобы сформировать единое целое, для того чтобы обеспечить то, чтобы космическая наука, технология предоставляли экономические блага для канадцев. Канадское космическое агентство также отвечает перед министром промышленности. Канадское космическое агентство выполняет свои обязательства по всем вопросам, касающимся космоса, в отношении которых парламент имеет юрисдикцию. Возглавляется оно президентом, назначенным правительством, не более чем на пять лет, которое отвечает за повседневные операции агентства. Закон

также создает консультативный совет, члены которого включают лиц из числа космических ученых, частного сектора, включая космическую промышленность, по всем направлениям, которые связаны с космосом.

Делегация Канады благодарит вас за возможность поделиться информацией по национальному законодательству Канады в области космоса. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю вас, уважаемая представительница Канады, за подробную информацию, касающуюся национального законодательства и других правил, а также в отношении структуры канадского космического агентства в соответствии с канадским законом или статутом. Это аэронавтический акт. Далее вы рассказали о законе по радиосвязи, который регулирует все вопросы, связанные со средствами связи с помощью радио в Канаде. Вы далее рассказали о соглашении по космической станции, которое было принято, для того чтобы обеспечить заключение межправительственного соглашения между группой стран, которые создали международную космическую станцию. Далее вы рассказали о принятии закона о системах дистанционного зондирования спутников и рассказали о том, как происходит переключение с государственного на частные системы дистанционного зондирования. Далее вы сослались на информацию о том, что парламент Канады также предусмотрел создание космического агентства с целью выполнения и осуществления деятельности правительства Канады в космосе. И проинформировали нас о содержании закона по космическому агентству, который был принят в 1991 году. Благодарю вас еще раз за ваше выступление.

Уважаемые делегаты, теперь у меня в списке ораторов уважаемый представитель Соединенных Штатов Америки, после чего вы выслушаете специальную презентацию США. Уважаемый представитель США, вам слово.

Г-н СИМОНОФФ (Соединенные Штаты Америки) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Мы рады, что наш подкомитет обменивается информацией по законодательству по мирному исследованию и использованию космического пространства. Мы полагаем, что этот пункт повестки дня поможет членам подкомитета понять различные подходы, которые избрали страны по этому вопросу. Мы

надеемся, что члены смогут извлечь уроки, которые они будут применять и в будущем.

США подготовили документ, представляющий обзор космического законодательства США, мы представим этот документ всем делегациям в качестве ЦРП-9. Помимо этого, делегация США включает в качестве своего члена уважаемого юриста Франческу Шрёдер из юридической фирмы "Фиш энд Ричардсон". Она представляет американское астронавтическое общество, и как технический эксперт она представит обзор национального космического законодательства США. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемого представителя США за его выступление и одновременно за ваше представление следующего докладчика. До того как я предоставлю слово уважаемому оратору, г-же Франческе Шрёдер, я хотел бы спросить членов подкомитета – еще есть желающие из членов выступить? Видимо, нет. Тогда я попрошу г-жу Франческу Шрёдер выступить с технической презентацией.

Г-жа ШРЁДЕР (Соединенные Штаты Америки) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель, и уважаемых делегатов за то, что они предоставили нам эту возможность представить обзор законов США, определяющих космическую деятельность.

Господин Председатель, у нас здесь небольшие технические проблемы со слайдами, но кажется, мы ее решили. В качестве вступления хотелось бы сказать, что данная презентация будет охватывать четыре основных закона, но не будет касаться всех законов по космической деятельности. Это четыре главных закона, которые изложены здесь, на слайде. Этот закон применяется к правительственной и неправительственной космической деятельности через, в частности, закон о коммерческих запусках, закон о дистанционном зондировании и закон о средствах связи 1934 года и национальный астронавтический космический закон. Касается он и международных обязательств США и обеспечивает исследование и использование космического пространства.

Следующий слайд, благодарю вас. Первый закон, который мы рассмотрим, – это закон о коммерческих космических запусках, сокращенно СЕСЛА. Сорок девятый кодекс США. Осуществляется он бюро коммерческих космических запусков, это федеральная авиационная

администрация департамента транспорта США, имеет целью обеспечить надежный доступ к развитию космического, поощрению частной инициативы, упростить и обеспечить выдачу, передачу лицензий по запуску и возвращению спутников, обеспечить безопасность, укрепить и расширить транспортную инфраструктуру в космосе.

Следующий слайд. СЕСЛА включает и режим выдачи лицензий, это излагается на этом слайде. Требуется такая лицензия для запуска, для возвращения спутников США, для запуска и возвращения граждан США за пределами США, для запуска и возвращения граждан США за пределами США и за пределами территории иностранной страны. Если только правительство иностранной страны не имеет соглашения с США по юрисдикции в отношении запуска или эксплуатации. И наконец, лицензия требуется для запуска и возвращения граждан США в других странах, имеет юрисдикцию в соответствии с соглашением с правительством данной страны. Когда подается заявка на лицензию, ФАА требует, чтобы заявитель прибыл в бюро для предварительной консультации, которая позволит сторонам обсудить охват лицензией деятельности, которая будет покрываться лицензией, и обсудить требования, которые будут применяться после выдачи лицензии.

Следующий слайд. Есть и другие требования СЕСЛА, которые приводятся здесь. Заявка на лицензию, которая предоставляется заявителем. Она определяется после политического обзора, обзора по вопросам безопасности и как это повлияет на окружающую среду. Также закон требует, чтобы федеральному агентству предоставлялась информация о соблюдении конвенций по регистрации; есть требования в отношении митигации орбитальных обломков; и если есть запуски, связанные с человеком, здесь нужно определить квалификацию, подготовку, безопасность и отказ от исков в отношении США. Далее этот закон, как вы знаете, включает страхование и финансовую ответственность. Лицензент должен получить гражданскую ответственность третьей стороны и доказать свою финансовую надежность в плане выплаты максимального ущерба. Установление для каждой лицензии максимальной суммы, а именно 500 миллионов долларов. Обычная сумма меньше, но максимум составляет 500 миллионов. И 100 миллионов – в отношении утраты или ущерба собственности США. Правительство США должно платить ущерб, который превышает сумму ответственности третьей стороны до 1 и 5 миллиарда, в зависимости от инфляции. Следует отметить, что правительство США может выплатить, но с

условием, что парламент, конгресс выделит необходимые ассигнования, и эти ассигнования должны быть одобрены конгрессом. Также заявитель должен включить в контракты и положение в отношении взаимного отказа от исков.

Следующий режим, который мы хотели бы рассмотреть, – это закон о политике в области территориального дистанционного зондирования, пятнадцатый по кодексу США. Управляется он национальной океанической атмосферической администрацией департамента торговли США. Цель: стимулировать коммерческий маркетинг, обмен данными, укрепление долгосрочной роли коммерциализации дистанционного зондирования земли, способствовать международной торговле, доступу к незасекреченным данным. Этот закон включает также положение в отношении выдачи лицензии и надзора. Лицензия необходима, для того чтобы эксплуатировать частные системы дистанционного зондирования. Администрации должны представлять соответствующие характеристики орбиты, сбора данных, любые отклонения от орбиты, обеспечивать удаление обломков после выполнения миссии, и необходимо утверждение правительства.

Этот закон также включает некоторые обязательства по обмену данными, для того чтобы обмениваться этими несекретными данными. В масштабах, которые соответствуют национальной безопасности, внешней политике и международным обязательствам, необходимо предоставлять эту информацию правительствам любой страны, связанную с территорией под юрисдикцией этого правительства. Также предоставляются несекретные данные, назначенные министром торговли, всем пользователям без каких-то предпочтений или специальных соглашений в отношении установления цен и технических соображений. Эти данные могут предоставляться по минимальным ценам для некоммерческих целей. Например, образование, обучение.

Следующий режим – это закон о средствах связи 1934 года. Это кодекс США № 47, раздел 151 и последующие. Управляется он федеральной комиссией средств связи, включает требования в отношении выдачи лицензий, эксплуатации спутников и связанных с ними наземных станций. Цель: избежать глушения, шумов на радиочастотах, координировать коммерческие операции спутников США, международные спутниковые операции, использование диапазона частот вместе с национальной администрацией по телекоммуникациям и информации через

Международный союз электросвязи. Закон о коммуникации включает также и требования в отношении сокращения объема орбитальных обломков, он должен сохранять непрерывный доступ к космосу, обеспечить предоставление надежных услуг, связанных с космосом, США, помогать обеспечивать непрерывную безопасность людей и имущества в космосе и на земле, представлять митигационный план с лицензионными требованиями. Здесь также есть требования в отношении конечного срока службы.

Последний режим – это национальный космический закон 1958 года, сорок второй кодекса, разделы 2451, 2487. Он санкционирует создание НАСА. В общем цели его, ответственность в следующем: обеспечить международное сотрудничество. Хочу добавить здесь несколько замечаний по этому пункту. Следует сказать, что раздел 205 закона предусматривает, что НАСА может осуществлять программы международного сотрудничества в соответствии с международными соглашениями. Этот раздел дает правовые полномочия при заключении международных соглашений от имени США при условии выполнения требований по внешней политике президента, которые осуществляются на повседневной основе госсекретарем. Эти полномочия позволяют НАСА воспользоваться возможностями космического сотрудничества. Это является важными полномочиями, которые правительство должно рассматривать при составлении законодательства по созданию международных космических станций.

Еще одно средство для обеспечения необходимых полномочий для проведения международной деятельности в соответствии с международным правом – это заключение правовых рамочных соглашений по космическому сотрудничеству с другими странами. НАСА, госдепартамент стремились заключить такие рамочные соглашения с рядом государств, и недавнее соглашение было заключено десять дней назад между Украиной и США.

Другие цели, акты, которые мы освещаем здесь, включают расширение информации по Земле и космосу, распространение информации по деятельности НАСА, поощрение коммерческого использования космоса, использование США коммерчески предоставляемых услуг, оборудования, улучшение полезности эксплуатации, скорости, надежности, эффективности космических аппаратов в создании и проведении исследований по преимуществам, благам, связанным с решением проблем, связанных с использованием космоса в

мирных целях; проведение космической деятельности, обеспечение участия в международных проектах. Этот закон включает также важные положения по ответственности и страхованию, которые приводятся здесь. При соблюдении определенных ограничений НАСА может предоставлять страхование по ответственности в отношении любого пользователя космического транспортного средства или аппарата. США также будет компенсировать такому пользователю любой ущерб со стороны третьих сторон по суммам, которые превышают сумму страховки. Такие же положения имеются для экспериментальных аэрокосмических аппаратов. Также НАСА на взаимной основе может отказываться от исков от имени правительства США.

Есть другие законодательные положения, связанные с коммерческим использованием космоса. Мы не будем вдаваться здесь в подробности, они приведены здесь, на слайде. Во-первых, это глава 15 кодекса США, связанная с доступом к НАСА и объектам, связанным с космосом на компенсационной основе. Такие схемы существуют, они возможны. Следующий закон – патентный закон США, который касается изобретений, сделанных в космосе или на космическом объекте под юрисдикцией США. И наконец, 42-я глава кодекса, которая требует предоставления космических данных от коммерческих провайдеров.

Я завершаю нашу презентацию, и наша делегация готова ответить на любые вопросы, которые будут у группы.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, Франческа Шрёдер, за вашу техническую презентацию по законам и правилам США, которые определяют космическую деятельность. Данная презентация была уже распространена в письменной форме, как об этом сказал уважаемый представитель США, и любая делегация имеет возможность прочитать этот текст. Я думаю, что это очень полезно, потому что национальное законодательство США очень сложное, включает очень много аспектов. Я полагаю, что ваша презентация позволит нам лучше понять этот сложный вопрос, и я благодарю вас вновь за эту презентацию. Будут вопросы, замечания по этому документу, по этой презентации? Нет.

Я хотел бы задать несколько небольших вопросов по этой проблеме. Если вы позволите, я это сделаю. Прежде всего хочу спросить о правилах, которые касаются космических обломков. Вы упомянули некоторые правила и практику США в

этом отношении. Но в Научно-техническом подкомитете также были приняты руководящие принципы. Это было сделано в различных космических агентствах. Вы как-то планируете обновлять ваши существующие правила, положения, в том что касается содержания руководящих принципов, которые были только что приняты. Это первый вопрос. Второй вопрос касается раздела 3009. Вы говорите здесь о космическом законе, который устанавливает всеобъемлющий режим ответственности за космические объекты, экспериментальные объекты. Хочу спросить, какая здесь разница в этом отношении. В отношении режима всеобъемлющей ответственности между экспериментальными аэрокосмическими объектами и другими объектам. И третий вопрос: законодательство США по космической деятельности, как я уже сказал вначале своего выступления, весьма сложное, вне всяких сомнений, вы знаете, почему. Это связано с историческим развитием страны и из-за сложностей космической деятельности, которая осуществляется в США. Но с юридической точки зрения все-таки законодательство очень сложное. Вы намереваетесь как-то, может быть в ближайшем будущем или в более отдаленном будущем, как-то кодифицировать национальное законодательство США, которое касается космической деятельности, в рамках одного документа? Или в рамках меньшей группы документов, если возможно. Благодарю вас.

Г-н СИМОНОФФ (Соединенные Штаты Америки) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Я хочу тогда перепоручить ответы одному из моих коллег.

Г-н *** (Соединенные Штаты Америки) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Мы здесь разделим ответственность в плане ответов на эти сложные вопросы. Мы признательны за то, что презентация вызвала эти вопросы. Мы счастливы поделиться нашим опытом и информацией. Я собираюсь ответить на первый вопрос – о том, что касается космических обломков, и последний вопрос – в отношении сложного характера. А на остальное ответит мой коллега из НАСА – в том, что касается статута НАСА, устава НАСА.

Что касается первого вопроса о космических обломках, США, когда разрабатывали руководящие принципы по космическим обломкам, которые затем были приняты Комитетом по использованию космического пространства в мирных целях и Организацией Объединенных Наций, речь шла о руководящих принципах, которые были приняты

федеральной аэрокосмической администрацией, и наше законодательство по космическим обломкам уже соответствует руководящим принципам по космическим обломкам, потому что мы хотели позаботиться о том, чтобы ничто в нашем законодательстве не требовало затем изменений после принятия руководящих принципов. Что касается этих руководящих принципов, мы не собираемся их менять, потому что наши руководящие принципы более жесткие, чем те, которые были приняты в прошлом году Комитетом по использованию космического пространства в мирных целях, и более строгие в отношении провайдеров.

Что касается последнего вопроса – верно, что в США очень сложное законодательство. Как вы сказали, они принимались в ходе нашего исторического развития, но сейчас пока нет намерения провести рекодификацию американского законодательства. Наверное, некоторые делегации знают, что когда вскрываются какие-то уставы, статуты, это вызывает очень отрицательные последствия и требует большой и тщательной работы многих юридических экспертов, правовых экспертов. Так что это очень сложная работа, особенно учитывая характер проблемы.

А что касается остальных вопросов, мой коллега из НАСА ответит.

Г-н *** (Соединенные Штаты Америки) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Прежде всего хочу поблагодарить вас за ваше глубокое чтение нашего документа. Многие члены правительства вложили большие усилия в подготовку этой документации, с тем чтобы все было понятно. Конечно, это не является всеобъемлющей информацией, исчерпывающей информацией. Вопрос, который касается раздела 3009, – я так понимаю, вы задали вопрос в отношении экспериментальных космических объектов. Это те, которые на суборбите? Здесь упоминаются экспериментальные космические объекты. При условии соблюдения требований положений, связанных с запуском, возвращением и т. д. Речь идет не только об экспериментальных космических объектах, но и обычных космических объектах. Какая здесь разница между экспериментальными космическими объектами и другими космическими объектами? Я хочу, чтобы не было какого-то недопонимания этого положения, которое представлено НАСА.

Опытные – это что-то вроде самодельных туристических аппаратов, демонстрационные аппараты. Например, программа ЭКСТ-34, 33. Это

опытные платформы для одноступенчатых аппаратов. Все это демонстрационная технология, на которой отрабатываются технологические решения, чтобы доказать техническую состоятельность тех или иных решений. Для НАСА это довольно новый порядок, в прошлом все гражданские и военные космические суда финансировались только из государственного источника – и разовые, и многоразовые, как челнок, и всевозможные спутники, и лунная программа, МКС. Все это финансировалось из государственных источников с сохранением прав на все, что угодно. 3009-й пункт – это в общем-то уникальная норма, которая пока распространяется на три случая, но в недавнее время была использована на примере двухступенчатой расходной ракеты корпорации АТК. Запуск еще не состоялся, он состоится только. Это что-то вроде проекта государственно-финансовой корпорации. Под нее мы и подвели эту статью.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Хорошо, спасибо. Вопросы есть? Представитель Франции.

Г-н *** (Франция) [*синхронный перевод с французского*]: Спасибо. Первым делом хочу поблагодарить госпожу Шрёдер за лекцию, выступление, за рассказ о действии правового механизма, который выстраивается в очень сжатые сроки, невзирая на обычную сложность этих систем. У меня есть комментарии на этот счет. Там есть норма о гарантиях правительства США за пуски на суммы сверх предельно допустимых потерь, которые оно может взыскать с операторов. Мы уже заявляли интерес к такой системе. На мой взгляд, эта система бытует только в американском праве. Она хороша тем, что поддерживает деятельность операторов при полном соблюдении прав пострадавшего. Разумеется, возможного пострадавшего, пока еще не было ни одного.

Этот механизм очень хорошо отвечает главной задумке, главной концепции конвенции о материальной ответственности, которая призвана служить гарантийным щитом государственной деятельности в космосе. Поэтому есть смысл этот момент заакцентировать. И в этой связи могу еще добавить, что французский закон на эту тему сейчас находится на обсуждении. Текст утвержден в сенате, и в следующую среду нам предстоит его утверждение в сенате. Этот проект содержит похожую норму, предусматривающую государственную гарантию до какого-то предела. Этот механизм, на наш взгляд, защищает и возможного пострадавшего, а также создает базу для деятельности оператора.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас за пояснение. Это разом дополнение и к американскому выступлению, и новость для нас в части развития законодательства во Франции. Видимо, дело идет к тому, что национальное собрание вашей страны этот закон примет. Представитель ФРГ.

Г-н РЕЙХАРДТ (Германия) [*синхронный перевод с английского*]: Федеративная Республика ведет крупные проекты и своими силами, и на площадке Еврокосмоса. ФРГ намерена выполнять свои международные законодательства и закрепить их в законе. У нас уже действует приуроченное законодательство по принципиальным вопросам космической деятельности, в том числе регистрация, лицензирование, распределение частот, орбитальных позиций, прав их использования, а также дистанционного зондирования земли. Опыт ФРГ вести регистр космических объектов в приложении к национальному регистру воздушных судов. Закон о телесвязи обеспечивает закрепление в национальном праве обязательств Германии, вытекающих из участия в Международном союзе электросвязи. В частности 56-й параграф прописывает лицензионные порядки для реализации прав, вытекающих из МСТ, на орбитальные позиции. Потребность в специальном законодательстве, разрешение лицензирования социальных спутниковых ДЗЗ вытекает из развития структур инвестиций в космические проекты. В частности расширяется частный сектор.

В последних проектах дистанционного зондирования земли особенно наблюдается увеличение доли частного капитала, частных инвестиций и других партнерских отношений с частным сектором. Для этого требуется прозрачная правовая основа. Закон вступил в силу 1 декабря 2007 года, и называется он "Закон о гарантии интересов в спутниковых данных высокой разрешающей способности". Он решает две задачи. Первая обеспечивает интересы ФРГ при распределении и коммерческой продаже данных дистанционного зондирования земли. Вторая – создается прозрачная правовая основа, а также заведомо понятные и просчитываемые условия торговли спутниковыми данными. Закон предусматривает лицензионный порядок передачи спутниковых данных повышенной разрешительной способности. В обеспечение национальной безопасности и внешнеполитических задач при обращении с этими данными все провайдеры подлежат лицензированию. Оператор должен обеспечить, чтобы спутниковая система не имела доступа не разрешенных лиц. Оператор и провайдер данных должны обеспечить недопуск к ним любого

другого лица, кроме покупателя. 12-й принцип резолюции ООН 4165 о принципах дистанционного зондирования земли, а также поддержания международного мира и безопасности лежит в основе этой системы.

Акт благоприятен к развитию коммерческой деятельности, создает широко доступную базу данных для всех лиц на недискриминационной основе. Закон опубликован в немецком вестнике космического права за 2008 год, 40-я страница. Имеется неофициальный перевод на английский язык, он будет опубликован в первом томе трудов космического права за 2008 год. На этой неделе мы раздадим английские экземпляры, и буквально через пару дней вы найдете их на раздаче. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо за сообщение о работе ФРГ над принципиальными законодательными положениями, в том числе порядком регистрации, распределения частот, их пользования, эксплуатации орбитальных позиций. Рассказали о законе электросвязи, о законе обеспечения безопасности при работе со спутниковыми данными повышенной разрешающей способности и предупредили нас, что с этими трудами законодателей можно ознакомиться в очередном томе выпуска по международному космическому праву за 2008 год. Представитель Колумбии.

Г-н СЕРРАНО (Колумбия) [*синхронный перевод с испанского*]: Спасибо, господин Председатель. Колумбия стремится сделать позитивный вклад в этот пункт. Очень коротко доведу до вас состояние нашего национального права. У нас целая серия законов, регулирующих космическую деятельность. Например, есть закон об электросвязи, он посвящен взаимодействиям с МСЭ, функционированию спутников и т.д. Но я бы хотел подробнее сейчас рассказать о работе Колумбийского комитета по космосу.

Орган очень важный и не потому, что у нас какая-то масштабная космическая программа. Мы – большой потребитель. Мы потребляем большие объемы космических данных. И предполагается, что мы и впредь будем пользоваться еще большим объемом космических данных. Поэтому было сочтено целесообразным создать какой-то единый центральный орган, который будет курировать всю эту работу. Колумбия участвует и в региональных проектах. Мы всегда считали, что региональные проекты очень важны для развития базы пользования в Латинской Америке. В 2002 году в Колумбии проходила четвертая межамериканская конференция

по космосу, где обсуждались и решались важнейшие вопросы для стран региона. Было решено, что каждая страна создаст свои компетентные комитеты по космосу, и наш собственный комитет появился в результате этого решения. Поэтому в известном смысле это кооперативная затея. Мы никогда не рассматривали космос и космическую деятельность в одиночку.

Согласно указу 2422 1996 года, была создана комиссия по космосу. В последующем было написано несколько подзаконных актов. В комиссию вошло 12 министерств и ведомств, руководит комиссией президент, она ему подотчетна. Я не буду подробно распространяться об этой комиссии, вы можете подробно об этом прочитать сами в регулярных публикациях, которые называются "анализы". К сожалению, у меня нет этого текста на английском языке, но, может быть, Секретариат может мне помочь и перевести наши анализы на английский язык. Главное, из чего мы выходим, это то, что космические технологии и информация – это важнейший фактор социально-экономического развития страны. Это инструмент для решения самых разных задач: в здравоохранении, в безопасности, защите сред, природы, ресурсов и т. д.

Другой план работы – это международное сотрудничество. Международное сотрудничество и с международными организациями, и с региональными и национальными комитетами по космосу. Все это мы рассматриваем как средство, работающее на наши интересы. Далее. Нам нужен был механизм, который бы задавал векторы использования космической техники и науки в нашей стране. Поэтому Комитет по космосу – это не просто структура, это политический орган. В постановляющем пункте указа написано, что Комитет создается как межведомственный консультативный орган для консультаций, планирования, национальной политики в области космической науки и техники. Главная площадка для разработки конкретных планов, проектов и объектов. В четвертом пункте указа перечисляются задачи, в седьмом пункте создается вспомогательный научно-технический орган в помощь принятию решений. А после всего идут подписи сопричастных министерств и ведомств. Повторяю, это указ от 2006 года. Есть еще несколько исполнительных постановлений, назначающих секретариат, расписывающих функциональные обязанности, ответственных, различные порядки, регламенты, план действий, план годовых мероприятий, план многолетний до 2010 года, перечень проектов. И отдельной статьей идет расписанная информационная структура.

Вкратце я хотел донести до вас текст нашего основного документа, который полагает основы космической деятельности в нашей стране. Я думаю, нам есть, чем гордиться. Это большое для нас достижение – создана структура, площадка, которая теперь будет ведать этими вопросами. Мы пока еще учимся, только нарабатываем потенциал. Наверняка будут возникать новые структуры, старые будут разрастаться. Не все, разумеется, шло гладко, но в целом удовлетворительно. В самой стране эта инициатива, это космическое строительство воспринимается с энтузиазмом, имеет поддержку. Поэтому у нас есть все основания смотреть в будущее с оптимизмом. К тому же наши соседи – Гватемала, Эквадор и другие – идут по тому же примерно пути. Мы постоянно взаимодействуем и помогаем друг другу. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю за ваше очень короткое, но весьма содержательное выступление. В нем вы рассказали о восстановлении национального законодательства. Пока что заложены основы, мы поняли, что Колумбия – большой потребитель плодов космоса, и вы намерены впредь занимать активную позицию, развивать сотрудничество, особенно в регионе. Затем вы подробно поведали нам о содержании доклада 2422 о создании комиссии, или комитета, по космосу, а также попросили Секретариат раздать информационный листок о колумбийском космосе с просьбой перевести это на английский язык. Еще раз спасибо.

На этом список исчерпался. Есть еще охотники выступить? Может быть, вопросы? Боливия.

Г-н *** (Боливия) [*синхронный перевод с испанского*]: Спасибо, господин Председатель. У меня замечание и вопрос. Какие связи между вашим национальным законодательством и международными договорами? Я получил такое впечатление, что национальное право развивается само по себе, без оглядки на действующее международное право, международные договоры. Между тем, все должно опираться именно на них. Мне бы хотелось узнать, они лежат на основе этих договоров или появились сами? Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо за вопрос об органических связях между национальными законами и договорами ООН. Кто желает ответить? Еще у кого что? Представитель США.

Г-н *** (Соединенные Штаты Америки) [*синхронный перевод с английского*]: Американские

законы не питались, образно говоря, этими договорами, но считается, что они реализуют некоторые обязанности, вытекающие из этих договоров. В частности шестая статья договора по космосу требует от государств наблюдать, надзирать, контролировать деятельность неправительственных организаций, частных организаций. Поэтому федеральная администрация регулирует лицензирование, и тем самым мы считаем, что выполняем требования этой статьи. Прямых таких связей эксплицитных нет, но дух присутствует, и НАСА на практике действует в духе этих договоров. Главное, что выполняется шестая статья – по надзору за деятельностью негосударственных организаций. Я надеюсь, это удовлетворяет Боливию.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо за ответ на этот вопрос. Слово передается Украине.

Г-жа ЗУБАЧ (Украина): Спасибо, господин Председатель. Я хотела бы ответить на вопросы Боливии. В своем выступлении я не сказала о том, что Украина является участницей четырех договоров ООН по космосу. Эти договоры ратифицированы в форме законов Украины и являются частью национального законодательства Украины. Все внутреннее законодательство формируется на основе и только в рамках этих договоров. Это все, что я хотела сказать вам. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*говорит по-русски*]: Спасибо вам, уважаемый представитель Украины, за ваш ответ. Это был ответ опять к вопросу уважаемого представителя Боливии.

[*синхронный перевод с английского*]: Предоставляю слово уважаемому представителю Российской Федерации.

Г-н *** (Российская Федерация): Спасибо, господин Председатель. Поскольку наша дискуссия опять вернулась частично к презентации американской делегации о национальном законодательстве в сфере космической деятельности, я хотел бы через вас задать американской делегации два вопроса, касающихся их презентации. Первый – представитель американской делегации упомянул о том, что согласно национальному законодательству, верхний предел ответственности американского государства, мы так понимаем, по всем случаям космической деятельности составляет полтора миллиарда долларов с учетом инфляции. В этой связи у меня возникает такой вопрос. Может быть, американская делегация поможет решить эту проблему – как это соотносится с конвенцией о

международной ответственности за ущерб, в частности с требованиями статьи 2, где говорится об абсолютной ответственности, что, как мы понимаем, подразумевает, что верхний предел ответственности не установлен этой конвенцией.

И второй вопрос – в последнее время рост бурного развития космической деятельности вызывает много вопросов со стороны организаций, занимающихся охраной окружающей среды. Мы знакомы с этой проблемой у нас в стране. Хотелось бы спросить у американской делегации, есть ли у них в национальном законодательстве какие-то отдельные нормы, регулирующие вопросы охраны окружающей среды при осуществлении космической деятельности. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*говорит по-русски*]: Спасибо вам, уважаемый представитель Российской Федерации, за ваше выступление, в котором вы поставили два вопроса уважаемому представителю Соединенных Штатов. Один из них касался отношения к конвенции об ответственности за ущерб, и второй касался охраны космической и экологической среды. Спасибо вам, вопрос поставлен.

[*синхронный перевод с английского*]: Я могу спросить уважаемого представителя США, вы готовы ответить сейчас или хотите позднее ответить?

Г-н *** (Соединенные Штаты Америки) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель, мы можем попытаться ответить сейчас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Пожалуйста, примите к сведению вопрос, который был уже задан уважаемым коллегой из Франции. Нет? Вы не задали вопрос? Прошу прощения. Итак, два вопроса уважаемого коллеги из Российской Федерации.

Г-н *** (Соединенные Штаты Америки) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Я начну, а моя коллега Шрёдер добавит. Что касается первого вопроса, сумма ответственности, которую мы обсуждали, которая изложена в нашем законе, касается связей между частными предпринимателями и правительством США. У правительства США нет лимита в отношении ответственности. Как говорится в конвенции об ответственности, есть абсолютная ответственность. Полтора миллиарда – это ассигнования, которые выделяются правительством США частным предпринимателям. Если

ответственность превышает эту сумму, в международном плане США берет на себя компенсацию по всей сумме. Это абсолютная ответственность, предусмотренная конвенцией, и в случае такой несчастной аварии, конечно, мы выполним все обязательства. Мы надеемся, что никогда не наступит время, когда нужно будет позаботиться о том, чтобы выполнять положения конвенции об ответственности.

В том, что касается окружающей среды, мне не совсем ясно – вы имели в виду космическую окружающую среду или земную космическую среду? Что касается окружающей среды на земле, существует очень много национальных законов по оценке воздействия на окружающую среду, национальный закон по окружающей среде. Мы не обсуждали эти законы здесь, на нашей презентации. Но которые будут применяться и которые надо будет соблюдать в отношении сохранения окружающей среды на земле. Что касается космоса, то тогда есть положение в отношении космических обломков, которое мы обсуждали. Кроме того, что касается правительственной деятельности, есть еще внутренние требования по решению проблем обломков. Например в том, что касается руководящих принципов по обломкам, которые были приняты в прошлом году Комитетом по использованию космического пространства в мирных целях, Генеральной Ассамблеей, – вся наша космическая деятельность в национальном плане регулируется США и соответствует руководящим принципам по космическим обломкам.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемого представителя США за его ответ на оба вопроса, заданных уважаемым представителем Российской Федерации. Есть еще? Ответы, вопросы. Уважаемый представитель Колумбии.

Г-н *** (Колумбия) [*синхронный перевод с испанского*]: Господин Председатель, вкратце делегат Боливии затронул вопрос, и мы все обсуждали этот вопрос в отношении прямой связи с международными документами. У нас это делается. Я думаю, что нам скорее нужно говорить о связи резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей в позапрошлом году, где говорится о необходимости принятия национального законодательства в сфере космоса. Вот, наверное, конкретная связь, которая может существовать здесь. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемого представителя Колумбии за ваше выступление. Я полагаю, что ваш вопрос уместен, речь идет о взаимосвязи

национального и международного законодательства. Это очень важный аспект, и мы должны учитывать его в ходе нашего обсуждения. Еще вопросы? Замечания или информация по национальному законодательству ваших стран? Нет пока что. Я полагаю, что таким образом мы должны завершить обсуждение по этому конкретному вопросу. Я полагаю, что обсуждение было весьма полезным, и вновь хотел бы выразить признательность делегации США за подготовку подробного документа по этой проблематике и за специальную презентацию, которая была представлена нам госпожой Франческой Шрёдер. Я также благодарю всех делегатов, все делегации, которые выступили по этому вопросу на этом заседании. Мы продолжим рассмотрение пункта 12 – общий обмен информацией о национальном законодательстве, имеющем отношение к исследованию и использованию космического пространства в мирных целях, – завтра утром.

Теперь я хотел бы закрыть это заседание, но до этого хотел бы напомнить делегатам о нашем расписании работы на завтра утром. Мы соберемся ровно в 10 часов утра. Но, может быть, и в 10 часов вечера. Я знаю, у нас будет прием. Может быть, этот прием и будет продолжаться до 10 часов вечера. Это шутка. Мы продолжим и, я надеюсь, завершим рассмотрение пункта 11 – создание потенциала в области космического права. Мы продолжим рассмотрение пункта 12 – общий обмен информацией о национальном законодательстве, имеющем отношение к исследованию и использованию космического пространства в мирных целях. Я надеюсь, что и другие делегации представят нам информацию по собственному законодательству. Мы также начнем рассматривать завтра пункт 13 повестки дня – предложения Комитету относительно новых пунктов.

Есть еще вопросы, замечания по этому расписанию? Нет? У меня еще объявление, скорее у Секретариата объявление. Прошу вас.

Г-н *** (OOSA, Секретариат) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Секретариат попросили объявить, что Западная Европа и другие государства, то есть группа, соберется завтра утром в 9 часов утра в зале 7. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин секретарь, за это объявление. Еще вопросы, замечания? Нет? Заседание закрывается.

Заседание закрывается в 16 час. 43 мин.